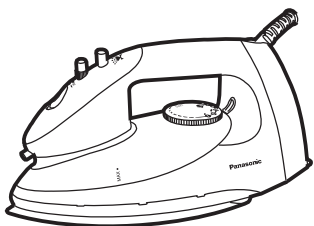


NI-G32G

Panasonic®



使用说明书 Operating Instructions 蒸汽电熨斗 Electric Steam Iron

型号/Model No. NI-G10E/G25E/G32G/G42G

安全信息		SAFETY INFORMATION	
电熨斗的安全使用	2	SAFE USE OF THE IRON	10
重要安全指示	2-3	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	10-11
特别提示	3	SPECIAL INSTRUCTIONS	11
功能		FUNCTION	
各部位的名称功能	4	COMPONENTS IDENTIFICATION	4
功能表	4	FUNCTION	4
防水垢功能	5	ANTI CALCIUM FUNCTION	12
操作		OPERATION	
蒸汽电熨斗的使用方法	5-6	HOW TO USE AS A STEAM IRON	12-13
干式电熨斗的使用方法	7	HOW TO USE AS A DRY IRON	14
喷雾功能的使用	7	HOW TO USE THE SPRAY FEATURE	14
衣物纤维及熨衣方式	7	FABRIC AND IRONING	
		RECOMMENDATIONS	14
规格		SPECIFICATION	
规格	8	SPECIFICATION	15
保养方法		MAINTENANCE	
保养方法	8	MAINTENANCE	15
常见故障及处理方法		GENERALLY MALFUNCTION AND TACKLING MET	
常见故障及处理方法一览表	8	GENERALLY MALFUNCTION AND TACKLING METHOD	15
售后服务		AFTER SERVICE	
售后服务	9	AFTER SERVICE	16

衷心感谢使用松下电器蒸汽电熨斗！

为了保证您能正确使用产品，请仔细阅读使用说明书并妥善保管本使用说明书。

Sincerely thanks for using Electric Steam Iron of Matsushita Electric.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save these instructions carefully.

松下·万宝（广州）电熨斗有限公司

Panasonic Wanbao Home Appliances Electric Iron (Guangzhou) Co., Ltd.

中国广东省广州市番禺区钟村镇万宝基地 电话：(020) 84773998 84770888

Wanbao Base Zhongcun Town Panyu District Guangzhou City Guangdong Province China

松下电器客户咨询服务热线：800-810-0781

Matsushita Electric customer and service hot line: 800-810-0781

感谢您购买松下电熨斗！

您的电熨斗只能在熨衣板上熨烫衣物。

电熨斗的安全使用

您和他人的安全是最重要的

我们在产品和说明书上提供了重要的安全资讯，请认真阅读并遵守相关条款：



这是安全警告符号，它警告您潜在的危險，有可能使您和他人受伤甚至死亡。相关安全条款附在文字“警告”或“注意”之后，它们的含义是：



警告

如果阁下没有遵照此指示操作，阁下可能会导致严重的伤害甚至死亡。



注意

阁下必须注意，否则潜在的危險可能使阁下受到轻度或中度的伤害。

安全条款告诉您哪些潜在的危險，怎样减少被伤害的几率和阁下未按照此指示操作的可能会导致的后果。

重要安全指示



警告

为减少烫伤、电击、火灾或伤害到身体，请您使用此熨斗时，必须遵守相关的安全预防措施，包括：

使用此电熨斗前请认真阅读此说明书中所有的条款。

在使用前请认真阅读以下内容

1. 在电熨斗接通电源期间，使用者不能离开，并避免让小孩接触熨斗。
2. 不允许用电源线缠绕熨斗底板。
3. 本产品的电源线有任何损坏时，为了确保安全，请勿擅自更换电源线，务必委托本公司的维修站更换。
4. 使用过程中，应避免底板和隔热板等高温部位接触身体和不耐热物体，以免烫伤或损坏物体。
5. 给水箱加水时必须拔出插头，切断电源。
6. 本熨斗必须插入带地线连接的电源插座中。
7. 发生异常时（有烧焦、冒烟等）须立即停止使用并拔出插头，以免造成火灾及触电；然后向本公司的维修站咨询。

- 电熨斗损坏或曾经掉落并能看到明显损坏的痕迹或漏水，用户请不要自行拆机维修，应送指定维修中心修理，否则后果自负。
- 电熨斗必须放在稳固的表面，当竖立放在台面时，保证下面支撑面是稳固的。
- 不要在电源线缠绕的状态下使用电熨斗，否则电源线可能会很快被损坏。

注意

不要用手接触高温部（底板表面，隔热板、水箱下面）。



禁止接触

（会造成烫伤。）

不要让热的蒸汽碰到手或身体其它部位。



（会造成烫伤。）



熨斗垂直放在稳固的地方。

（会造成底板刮花，熨斗倒下会造成身体受伤、烫伤。）

使用蒸汽时不要倾斜、晃动太厉害！



（会造成热水飞出而造成烫伤。）



禁止此类情况发生。



请按图示去做。

特别提示

警告

触电或火灾的危害

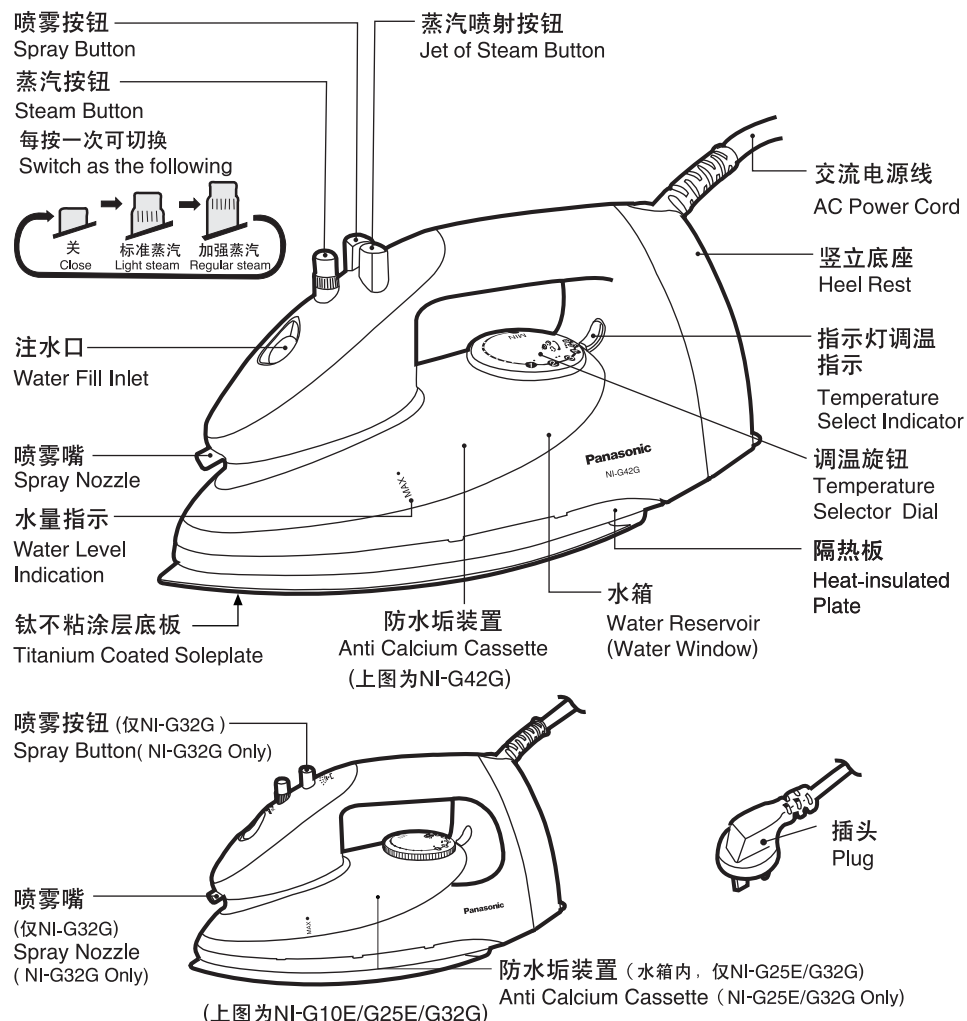
请不要在同一个电路回路中使用其它高功率的电器。

注意

为减少个人伤害或损伤电熨斗：

- 不要使用清洁产品清洗电熨斗，这样可能会导致损害电熨斗的工作部分。
- 在蒸汽电熨斗里请不要使用水添加剂或其它像柠檬、香水等水代替品，它们会沾污衣物。
- 如果在使用后未将蒸汽按钮设在干式位置，残留的水可能流到底板而导致在下次使用时造成烫伤。

各部位的名称功能 COMPONENTS IDENTIFICATION



本产品采用日本松下电器技术设计，符合GB4706.2-2003 GB4706.1-1998 GB4343.1-2003 GB17625.1-2003国家标准。
This product is designed by Matsushita Electric in Japan, conforms to GB4706.2-2003 GB4706.1-1998 GB4343.1-2003 GB17625.1-2003 Iron Standard.

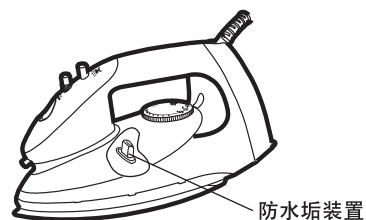
功能表 FUNCTION

功能	Function	NI-G10E	NI-G25E	NI-G32G	NI-G42G
二档蒸汽	Two level steam	是 Yes	是 Yes	是 Yes	是 Yes
喷雾	Spray			是 Yes	是 Yes
防水垢	Anti calcium		是 Yes	是 Yes	是 Yes
钛金底板	Titanium coated soleplate	是 Yes	是 Yes	是 Yes	是 Yes
四倍蒸汽	Jet of steam				是 Yes

防水垢功能 (仅NI-G25E/G32G/G42G)

● 在水箱里装有防水垢装置，能软化水质，降低水中矿物质含量；使水垢不会积聚在熨斗中，延长熨斗的使用寿命。

● 一般自来水也能长期使用，而不降低蒸汽性能。



蒸汽电熨斗的使用方法

对于低温，中温及热敏感的布料，可在衣服不易看到的地方试熨，必要时垫布熨烫。

- 1 a) 将调温旋钮调至"MIN"位置，拔出插头。
b) 将电熨斗水平放置。
c) 将蒸汽按钮按在“关”位置。
d) 用水杯加水。

注意：① 加水时，注意竖立熨斗观察水量。

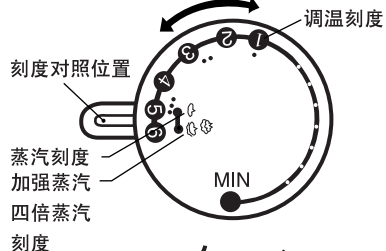
加水不要超过“MAX”刻度。

② 要使用干净的自来水。

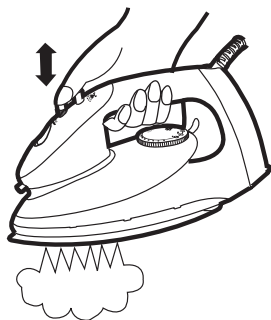


- 2 a) 将插头插入电源插座，接通电源。
b) 应选择“蒸汽范围”内的温度（5-6档）。

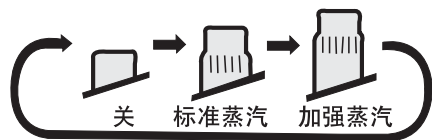
注意：使用加强蒸汽或四倍蒸汽时，应选择蒸汽刻度范围内的“☁”位置。低档温度会漏水。



- 3 a) 待电熨斗升温至指示灯自动熄灭。
b) 按蒸汽按钮，选择所需的蒸汽量，即可开始熨衣。



蒸汽按钮 (每按一次如下图切换)



标准蒸汽：适用于只需一般蒸汽熨烫的薄布料及混纺布料。

加强蒸汽：适用于需要较多蒸汽熨烫的厚布料及皱折严重的布料。

4 四倍蒸汽的使用 (仅NI-G42G)

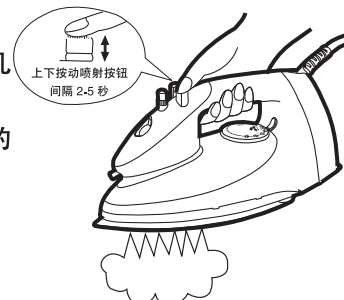
① 适用于特厚布料及难于消除皱折的布料，在使用的同时清洗蒸汽孔。

② 开始使用时可能不出蒸汽，空打喷射按钮几次直到蒸汽出来。

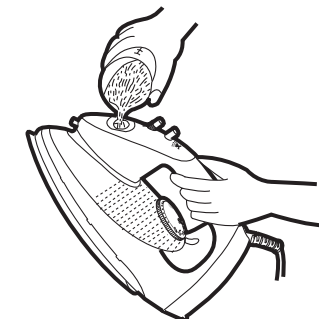
③ 为了防止热水从底板滴出，按动喷射按钮的间隔不应小于2秒。

注：a) 使用四倍蒸汽功能时，应将蒸汽按钮切换至“关”位置，并将调温旋钮调至第“6”档，否则可能有水滴出。

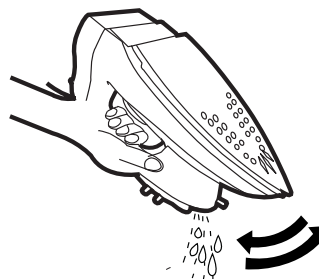
b) 不要对人身部分和穿在身上的衣服使用四倍蒸汽。



- 5 无论电熨斗水平或竖立都能清楚观察水量。当水量较少时，请拔出插头，重新加水，其操作按1-2步骤进行。



- 6 a) 熨衣完毕，请立即拔出插头。
b) 按下蒸汽按钮至“关”位置。
c) 将电熨斗底板向上，摇晃直至将水倒空。



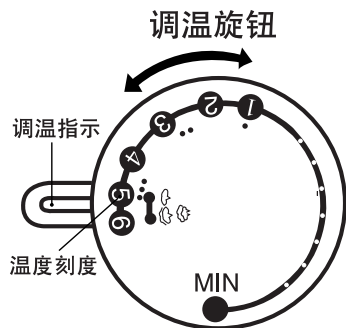
- 7 将插头插入电源座，重新通电5分钟，切断电源待冷却后再将电熨斗放在纸箱内，置于安全处保管。

注：在冷却和保管时，应将蒸汽按钮保持“关”位置。



干式电熨斗的使用方法

1. 将蒸汽按钮按在“关”位置。
2. 将调温旋钮调至“MIN”位置后，将插头插入电源插座，接通电源。
3. 根据《调温刻度对照表》，将调温旋钮调至适当的温度位置。
4. 待电熨斗加热致指示灯自动熄灭，即可开始熨衣。
5. 熨衣完毕，请拔出插头，冷却后放于纸箱内，置于安全处保管。



调温刻度对照表

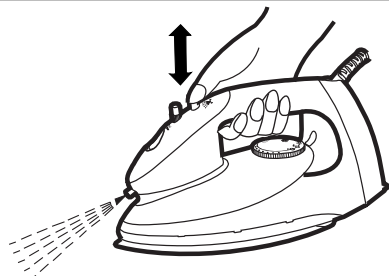
1	2	3
棉 毛 ACETATE	毛 毛 NYLON	毛 毛 RAYON
棉 毛 ACETATE	毛 毛 SILK	毛 毛 POLYESTER
4	5	6
毛 毛 WOOL	毛 毛 COTTON	毛 毛 LINEN

NI-G10E 蒸汽电熨斗 额定电压 220V
额定频率 50Hz 额定输入功率 1200W I类
松下·万宝(广州)电熨斗有限公司

(此图为NI-G10E)

喷雾功能的使用 (仅NI-G32G/G42G)

重复按喷雾按钮，直至喷雾产生，即可使用。
喷雾功能主要用于熨烫较厚的棉、麻布料。



衣物纤维及熨衣方式

- 注意：1. 对于热敏感的布料，应垫布在衣物上熨烫，以免变形或损坏。
2. 熨混纺衣物时，应根据耐热性较差的纤维来选择温度。
3. 熨不同布料的衣物时，先熨烫耐热性较差的衣物。

衣物纤维	温度设定	较好的熨衣方式
腈纶 醋酸纤维	1	干熨衣物里面或垫布在衣物上熨烫。
尼龙 丝绸	2	干熨衣物里面。
涤纶 人造丝	3	干熨衣物背面；熨衣领、衣袖、口袋时，可轻轻地熨烫衣物正面。
羊毛	4	轻轻地熨烫衣物正面。
棉布	5	宜采用蒸汽熨烫，可根据衣物的厚薄和皱折程度进行喷雾，对黑色衣物应熨背面，以免出现“镜面”现象。
亚麻	6	

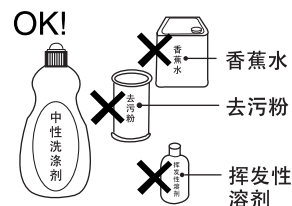
规格

额定电源	220V~ 50Hz	功能	蒸汽/干式熨烫
功率	1200W	蒸汽产生方式	下滴方式
插头/电源线	单相三极插头/1.8 m活动式	自动温控器	调温范围1-6 (约80°C-200°C)
尺寸	长约26cm, 宽约11cm, 高约13cm	熨烫面积	160cm ²
重量	约1.15kg	贮水量	160ml
放置方式	自立式	指示灯	指示灯调温指示

保养方法

拔出插头，待电熨斗充分冷却后

- 用软布擦拭电熨斗底板及其他部份。
- 出现较严重的污渍时，可用软布沾中性洗涤剂擦拭。



自动清洗

- 首先检查水量达到满量一半以上。不要接通电源，打开蒸汽按钮，让水滴入底板(约30秒)；关闭蒸汽按钮，在空中水平拿着熨斗，然后接通电源，将调温旋钮调至蒸汽范围，让水和蒸汽从底板喷出来，直到无蒸汽喷出。
- 利用四倍蒸汽进行清洗(仅NI-G42G)。



常见故障及处理方法一览表 (请参照本表格进行检查)

检查部位	插头	调温旋钮	蒸汽按钮	喷射按钮 (NI-G42G)	蒸汽孔	排水方法	调温指示对照表
故障							
不出蒸汽	○	○	○		○		
蒸汽量太小		○	○		○		
蒸汽孔漏水	○	○		○			
熨烫表面腐蚀						○	
不发热	○	○					
布料烧焦萎缩		○					○
处理方法 (不能处理时与销售店联系)	是否插好?	确认位置是否正确?	来回2-3次按蒸汽按钮，回复到蒸汽位置。保管时按在干式位置。	按按钮的间隙在2-5秒。	参考<保养方法>进行清洁处理。	未冷却前进行排水。	根据指示适当设定温度。垫布在衣物上熨烫。

售后服务

关于售后服务等，如有不明白之处，请向销售店或致电800-810-0781咨询

① 保修证（另附）	在购买本产品时从销售店领取，阅读完后，妥善保管。必须确认保修证上是否记载了〔购买日期、销售店名〕等。
② 需要修理时	按上述表格自我检查后仍然不能处理时，请与销售店或维修店联系。
保 修 期 内	按保修证规定，向销售店提交需修电熨斗及保修证。
超过保修期内	向销售店要求修理，按规定进行收费修理。如不在销售店修理，请向附近的松下修理站联系。

Thank you for purchasing a Panasonic Iron

Your iron is an appliance to be used only for ironing fabrics on an ironing board.

SAFE USE OF THE IRON

Your safety and the safety of others are very important

We have provided important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential hazards that can kill or injure you and others. The safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "WARNING" or "CAUTION". These words mean:



You can be killed or seriously injured if you don't follow these instructions.



You can be exposed to a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

The safety messages will tell you what the potential hazard is, how to reduce the chance of injury, and what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



To reduce the risk of burns, electric shock, fire, or injury during the usage of this iron,

basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE IRON

1. Do not leave the iron unattended while it is connected to the electrical source. Keep it away from children.
2. Do not loop cord around iron soleplate.
3. If the supply cord is damaged it must be replaced by our service agent in order to avoid a hazard.
4. During operating, should prevent such high-temperature parts as the soleplate or heat-insulated plate etc., from contacting body and thermo-labile objects so as not to scald or damage of objects.
5. Should unplug and cut off the power supply before you add in or empty out water from water tank.
6. This iron must use the electrical outlet with earth connection.
7. Should stop using and pull out the plug immediately while abnormal occurs (such as scorch, smoke etc.) to avoid fire or electric shock, then contact with our service agent.

8. If the iron was damaged or has been dropped and there are visible signs of damage or if it is leaking, do not repair the iron by yourself, it should be repaired by the designated service center ; otherwise the user should take all responsibilities of damage.
9. The iron must be used and rested on a stable surface. When placing the iron on its stand, ensure that the surface under the stand is stable.
10. Do not use the appliance with the cord in tangled condition. The supply cord might be damaged soon.

CAUTION

Don't touch the high temperature parts (such as soleplate surface, heat-insulated plate, underside of the water tank)



Don't touch.

(May be scalded.)



Don't touch the hot steam with your hands or other parts of your body.



(May be scalded.)



Set the iron vertically at stable place.



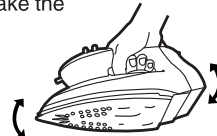
(To avoid scratch on the surface or hurt by the dropped iron.)



Don't slant or shake the iron too much.



(May be scalded by hot water.)



Prohibit such accident occurring.



Operating accord with the drawing.

SPECIAL INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of electric shock or fire:

Do not operate another high wattage appliance in the same circuit, to avoid a circuit overload.

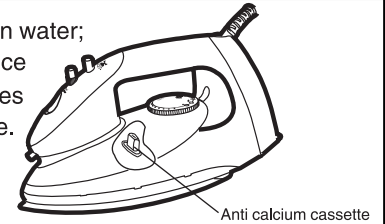
CAUTION

To reduce the risk of personal injury and damage to your iron:

1. Never use steam iron cleaning products in the iron, as they may damage working parts of the iron.
2. Do not use water additives or substitute water such as linen or scented water in the steam iron. They can stain fabrics.
3. If the Steam Button is not at Dry position after using, remaining water will move into the Soleplate and can result in burns at the next use of the iron.

ANTI CALCIUM FUNCTION (NI-G25E/G32G/G42G Only)

- The built-in anti calcium cassette in the water tank, soften water; continuously reduces mineral contain in the water. Reduce scale buildup in the vaporizing chamber of the Iron, makes it possible to use steam function for a long period of time.
- Ordinary water can be used in this Iron for a long time, and steam function doesn't weaken.

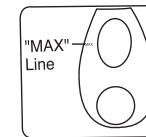


Anti calcium cassette

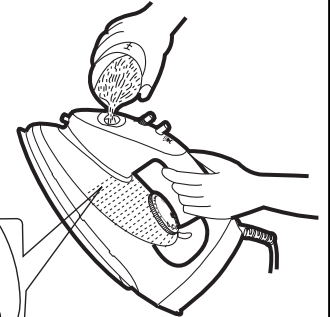
HOW TO USE AS A STEAM IRON

(for low, medium temperature and heat-sensitive fabric, try to iron invisible place of fabric; If necessary use a press cloth on top of fabric.)

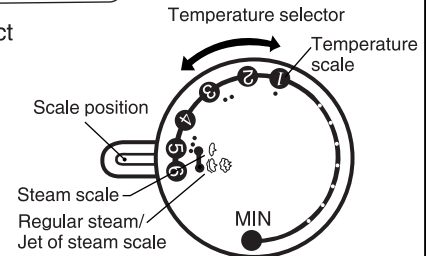
- 1 a) Set the temperature selector dial to " MIN " position, pull out of the plug.
 b) Place the iron horizontal.
 c) Press the steam button down to " 关 " position.
 d) Fill the iron with water.
 Notice: ① Observe the volume of water at upright position, do not overfill above " MAX " indication.
 ② Using pure tap water.



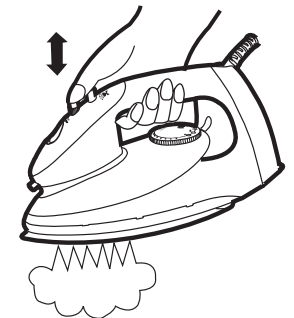
"MAX" Line



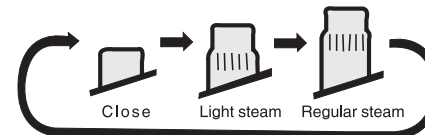
- 2 a) Plug the AC cord into electrical outlet; connect to power supply.
 b) Choose temperature within the temperature selector dial (5-6 scale).
 Notice: When use regular steam or jet of steam, please set the temperature selector dial to " ☺ " zone. low temperature will lead to water leakage.



- 3 a) Preheat the iron until the indicator light goes out.
 b) Press steam button, select steam quantity; and start ironing.



Steam button (switch as the following)



Light steam: for thin or delicate fabrics requiring a small amount of steam.

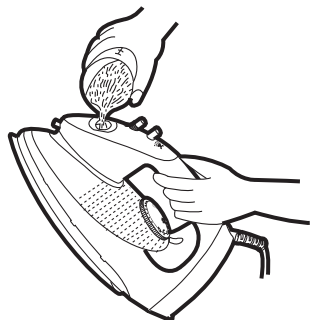
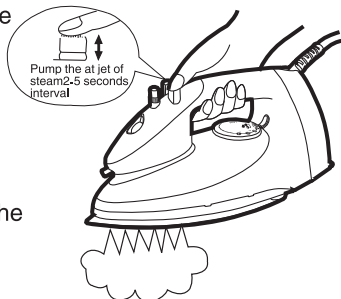
Regular steam: for fabrics requiring a lot of steam (i.e. thick materials, items with stubborn wrinkles.)

4 How to use the jet of steam feature (NI-G42G Only)

- ① For fabrics of thick materials and with stubborn wrinkles, and cleaning the steam vents at the same time.
- ② Pump the jet of steam button several times before using for the first at each ironing session.
- ③ The interval should not less than 2 second when using the jet of steam, to avoid the hot water dripped from the soleplate.

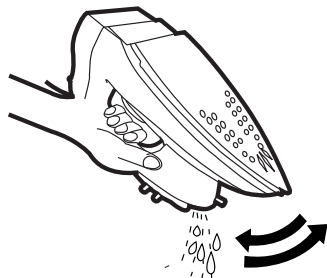
Notice: a) When using jet of steam, keep the steam button in the close iron position, and set the temperature selector dial to " 6 " zone, or some water will drop from iron.

b) Never iron clothes on the body or point your iron at anyone when steaming.



- ⑤ The water volume can be observed very clearly whatever in vertical or horizontal position. Please pull out the plug when the volume of water is low, and refill the iron according to the step 1-2.

- ⑥ a) Pull the plug out after ironing finished.
- b) Depress the steam button down into the close iron position.
- c) Turn over electric iron let soleplate up; shake it until empty water from iron.

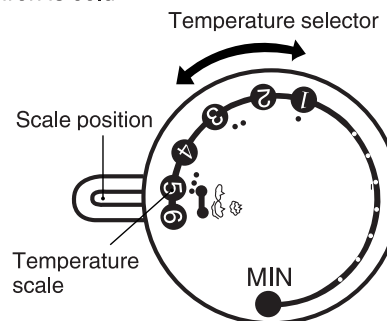


- ⑦ Plug the AC cord into electrical outlet, supplying power for 5 minutes one more times, then pull out plug, store the iron inside the box to a safe place after the iron is cold.
- Notice : While cooling and keeping, should keep steam button on the "关" position.

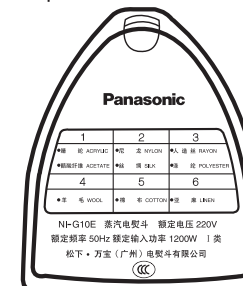


HOW TO USE AS A DRY IRON

1. Press the steam button down to close position.
2. Set temperature selector dial to " MIN " , plug the AC cord into electrical outlet.
3. According to (temperature select indication) set the temperature selector dial to the desired position.
4. Preheat the iron until the indicator light goes out, and start ironing.
5. After complete ironing, pullout plug, store the iron inside the box to a safe place after the iron is cold.



Temperature select indication

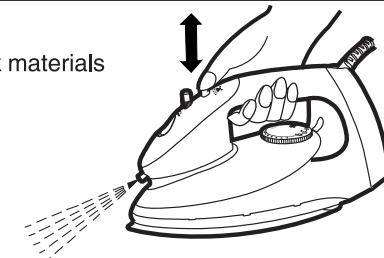


(this picture is NI-G10E)

HOW TO USE THE SPRAY FEATURE (NI-G32G/G42E Only)

Repeat to pump the spray button till it works.

The spray feature is particularly helpful for ironing thick materials such as cotton, linen fabric.



FABRIC AND IRONING RECOMMENDATIONS

- Notes : 1. For heat-sensitive fabric, try to iron using a press cloth on top of fabric, otherwise it will ruin or damage.
2. Iron belended fabrics, setting temperature for lower-temperature fiber.
3. Iron clothes with worse heat resistance first while ironing the different kinds of cloth.

Fabric	Temperature setting	Ironing recommendations
ACRYLIC ACETATE	1	Dry iron on reverse side, or use a press cloth on top of fabric
NYLON SILK	2	Dry iron on reverse side.
POLYESTER RAYON	3	Dry iron on reverse side. To touch-up collars, cuffs, pockets, etc., iron lightly on right side.
WOOL	4	Iron lightly on right side.
COTTON	5	Steam ironing is suggested. Sprinkle water on the fabric, depending on its thickness or stubborn wrinkles; iron dark fabrics on reverse side to avoid unwanted sheen.
LINEN	6	

SPECIFICATION

Rated voltage	220V~ 50Hz	Function	Steam/Dry iron
Power	1200W	Steam generation way	drop
Plug/Cords	single-phase three pole plug(1.8m long)	Thermostat	temperature range:1-6(80°C-200°C)
Dimensions	26cm long 11cm wide 13cm high	Iron surface	160cm ²
Weight	about 1.15kg	Reservoir capacity	160ml
Stand mode	self stand	Lamp	Temperature select Indicator

AFTER SERVICE

For after service, if there are any questions, please inquiry to shop or telephone 800-810-0781.

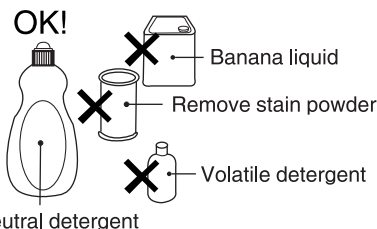
① Warranty card (append)	Get the warranty card from shop when purchases this product, read completely and store carefully, confirm the warranty card have been recorded [purchased date, name of the shop etc.].
② Require repairing	Contact with sales agent if can't deal according to above table.
Warranty period	According to the warranty card, provide the shop with the electric iron and warranty card.
Exceed Warranty period	Repair by sales agent, it will be charged according to regulations, if repair by others, please contact with the nearby service agent.

PWHAEIG 0602-01
i82006-6N16D

MAINTENANCE

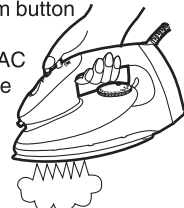
Unplug iron, wait until iron cools completely.

- Wipe off iron soleplate and other part with a damp and soft cloth.
- For serious stain, use a neutral detergent.



Self-cleaning

- Check water level. Water level should be over 1/2 full. Don't connect to supply, press steam button to the steam position; let water drip into soleplate (about 30 seconds). Press steam button to the dry position, hold the iron horizontally in the air, plug the AC cord into electrical outlet. Set the temperature selector dial to the steam zone, water and steam will be spouted out soleplate; wait until steam is invisible.
- Cleaning the steam chamber of soleplate and steam vents with jet of steam.(NI-G42G Only)



GENERALLY MALFUNCTION AND TACKLING METHOD (please check with this table)

Check	Plug	Temperature selector dial	Steam button	Jet of steam button (NI-G42G)	Steam hole	The way of drainage	Temperature select indicator
No steam	○	○	○		○		
Too small steam		○	○		○		
Dripping	○	○		○			
Corroding						○	
No heat	○	○					
Scorch		○					○
Dealing method (Contact with sales agent if can't deal with)	Connect well?	Position is correct?	Press steam button 2-3 times, reset to steam position, keep on close position while storing.	The interval time of pressing button should be 2-5seconds.	Cleaning according to "MAIN-TENANCE."	Drainage before the iron cooling.	Select temperature according to indication or use a press cloth.

© 2006 松下·万宝（广州）电熨斗有限公司版权所有，未经许可不得复制和散发，否则违法必究。
© 2006 Panasonic Wanbao Home Appliances Electric Iron (Guangzhou) Co., Ltd. All right reserve.